

Bérleti Szerződés 1. sz. módosítása

Amely létrejött egyrészről a

FESZOFÉ Ferencvárosi Szociális Foglalkoztató és Ellátó Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.; cégjegyzékszám: 01-09-890519, adószám: 18229329-2-43, képviseli: Polyák Béla ügyvezető) mint bérbeadó (a továbbiakban: „**Bérbeadó**”),

másrészről a

DIRAKTOR Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 119., cégjegyzékszám: 01-09-709918, adószám: 12917642-2-43, képviseli: Tanev Dimiter ügyvezető) mint bérlő (a továbbiakban: „**Bérlő**”)

(a Bérbeadó és a Bérlő a továbbiakban együttesen: „**Felek**”) között az alábbi feltételekkel:

1. Felek rögzítik, hogy 2018. április 27. napján ötéves határozott időre szóló bérleti szerződést kötöttek egymással a Budapest IX. kerület, 38264/12 hrsz-ú, természetben a 1095 Budapest Kvassay u. HÉV állomás mellett található, 76 m² alapterületű ingatlan (továbbiakban: „**Bérlemény**”) vonatkozásában nyilvános illemhely működtetése céljából (továbbiakban: „**Bérleti Szerződés**”). Felek rögzítik, hogy a Bérleti Szerződésben a Bérlemény helyrajzi száma tévesen került feltüntetésre, a helyes helyrajzi szám: 38043 hrsz.

2. Felek megállapodnak abban, hogy a Bérleti Szerződést 2022. november 01-jei hatállyal közös megegyezéssel a jelen megállapodásban foglaltak szerint módosítják.

3. Felek megállapodnak abban, hogy a Bérleti Szerződés 1. pontjának helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„1. Bérbeadó 2018. január 01. napjától bérbe adja, Bérlő nyilvános illemhely működtetése céljából bérbe veszi a Bérbeadó kezelésében lévő Budapest IX. kerület, 38043 hrsz-ú, természetben a 1095 Budapest Kvassay u. HÉV megálló mellett található, 76 m² alapterületű ingatlant. A Bérbeadó hozzájárul ahhoz, hogy a Bérlő a szükséges engedélyek birtokában, 40 m² leválasztott területen kereskedelmi, szolgáltató tevékenységet folytasson.

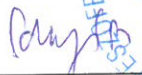
4. Felek megállapodnak abban, hogy a Bérleti Szerződés 5. pontjának helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„5. Felek megállapodnak abban, hogy a Bérlő a Bérleményért 2022. október 01. napjától kezdődően, külön felszólítás nélkül havonta egyösszegben, a tárgyhoz 15. napjáig 175.000,- Ft + ÁFA, azaz Százhetvenötezer forint + áfa bérleti díjat köteles fizetni a Bérbeadónak, a Bérbeadó által kiállított számla alapján. Felek megállapodnak abban, hogy a Bérbeadó a bérleti díjat 2023. december 31. napjáig nem jogosult megemlíni, ezt követően a Bérbeadó a bérleti díjat minden év január első napjával a KSH által közzétett, előző évi inflációs szorzóval megnöveli.

5. A Bérleti Szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal érvényben maradnak.


Felek a jelen szerződés módosítást 2 (kettő) eredeti példányban írták alá.

Budapest, 2022. október 24.



Polyák Béla *
üzveveveve

**FESZOFE Ferencvárosi Szociális
Foglalkoztató és Ellátó Nonprofit
Korlátolt Felelősségű Társaság
Bérbeadó**



Tanev Dimiter
üzveveve

**DIRAKTOR Kereskedelmi és
Szolgáltató Korlátolt Felelősségű
Társaság
Bérlő**

DIRAKTOR KFT.
1091 Bp., Üllői út 119.
Adószám: 12917642-2-43
Bankszámlaszám:
11100104-12017642-01000003